

Thursday, June 14, 2012



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MANITOBA

ORDER PAPER

No. 51

and NOTICE PAPER

FIRST SESSION, FORTIETH LEGISLATURE

PRAYER

SITTING AT 10:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

REPORT STAGE AMENDMENTS – PUBLIC BILLS:

Mr. GRAYDON –

(No. 208) – The Remembrance Day Awareness Act and Amendments to The Public Schools Act/Loi sur la sensibilisation au jour du Souvenir et modifiant la Loi sur les écoles publiques
[Amendment (1) – Ms. CROTHERS]

CONCURRENCE AND THIRD READINGS – PUBLIC BILLS:

Mr. GAUDREAU –

(No. 212) – The Apprenticeship Recognition Act/Loi sur la reconnaissance de l'apprentissage

SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:

Mrs. ROWAT –

(No. 200) – The Seniors' Rights Act/Loi sur les droits des aînés

Mrs. TAILLIEU –

(No. 201) – The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act/Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité

Mrs. TAILLIEU –

(No. 203) – The Regulatory Accountability and Transparency Act/Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire

Mr. EICHLER –

(No. 206) – The Drivers and Vehicles Amendment Act (Licence Plates for Volunteer Firefighters)/Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation pour pompiers volontaires)

Mrs. MITCHELSON –

(No. 207) – The Child and Family Services Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille

Mr. SCHULER –

(No. 213) – The Child and Family Services Amendment Act (No Fee for Registry Checks Respecting Volunteers)/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (vérification du registre concernant les mauvais traitements — droits non exigibles à l'égard des bénévoles)

Mr. GOERTZEN –

(No. 219) – The Election Advertising Integrity Act (Elections Finances Act Amended)/Loi sur l'intégrité en matière de publicité électorale (modification de la Loi sur le financement des campagnes électorales)

Mr. GOERTZEN –

(No. 220) – The Voter Identification Act (Elections Act Amended)/Loi sur l'identification des électeurs (modification de la Loi électorale)

DEBATE ON SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:

On the Proposed Motion of Mrs. ROWAT –

(No. 202) – The Universal Newborn Hearing Screening Act/Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés

(Hon. Mr. RONDEAU – 6 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. GOERTZEN –

(No. 204) – The Criminal Property Forfeiture Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement

(Ms. CROTHERS – 7 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. BRIESE –

(No. 205) – The Municipal Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Defamation Protection)/Loi modifiant la Loi sur les municipalités et la Charte de la ville de Winnipeg (protection contre les accusations de diffamation)

(Mr. NEVAKSHONOFF – 8 mins.)

On the Proposed Motion of Mrs. STEFANSON –

(No. 211) – The Increased Transparency and Accountability Act (Various Acts Amended)/Loi sur la transparence et la responsabilité (modification de diverses dispositions législatives)

(Mr. MALOWAY – 8 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. HELWER –

(No. 216) – The Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act (Manitoba Hydro Ratepayers Protection)/Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci (la stabilisation des tarifs d'Hydro-Manitoba)

(Mr. ALTEMEYER – 8 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. SMOOK –

(No. 210) – The Participation of Manitoba in the New West Partnership Act/Loi sur la participation du Manitoba au nouveau partenariat de l'Ouest

(Open)

On the Proposed Motion of Mrs. TAILLIEU –

(No. 214) – The Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée

(Mr. MALOWAY – 7 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. GOERTZEN –

(No. 209) – The Legislative Assembly and Executive Council Conflict of Interest Amendment Act (Cooling-Off Periods Related to Independent Officers)/Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts au sein de l'Assemblée législative et du Conseil exécutif (périodes de restriction imposées aux hauts fonctionnaires indépendants)

(Hon. Mr. ASHTON – 4 mins.)

On the Proposed Motion of Mr. EICHLER –

(No. 217) – The Portage Diversion Compensation Act (Water Resources Administration Act Amended)/Loi sur l'indemnisation relative au canal Portage (modification de la Loi sur l'aménagement hydraulique)

(Ruled out of order – by leave, agreed to debate)

(Open)

On the Proposed Motion of Mrs. STEFANSON –

(No. 215) – The Results-Based Budgeting Act/Loi sur la budgétisation axée sur les résultats
(Mr. HELWER – 3 mins.)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. GERRARD –

(No. 218) – The Legislative Assembly Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative
(Mr. GOERTZEN – 2 mins.)

CONCURRENCE AND THIRD READINGS – PRIVATE BILLS:

Ms. BLADY –

(No. 300) – The Jewish Child and Family Service Incorporation Act/Loi constituant en corporation le Jewish Child and Family Service

Mr. CALDWELL –

(No. 301) – The Young Men's Christian Association of Brandon Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation «The Young Men's Christian Association of Brandon »

RESOLUTION:

Mr. EWASKO – Provincial Government Fails Manitoba Youth

13. WHEREAS many Manitoba children and youth are struggling under this Provincial Government which has seen Winnipeg once again lead the nation in becoming home to over 43,000 children living in poverty; and

WHEREAS Manitoba students performed very poorly compared to other provinces on both the Program for International Student Assessment tests in reading, mathematics and science and the 2010 Pan Canadian Assessment Program's math, science and reading tests; and

WHEREAS according to Statistics Canada, Manitoba has the lowest participation rate in post secondary education in Canada; and

WHEREAS according to Statistics Canada, Manitoba had the highest youth violent crime rate in Canada in 2010; and

WHEREAS teen pregnancy and youth suicide remain tremendous challenges in Manitoba.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Legislative Assembly of Manitoba acknowledge that the Provincial Government has failed to improve the lives of some of Manitoba's most vulnerable citizens by not making children and youth a priority.

DEBATE ON RESOLUTIONS:

1. Mr. BRIESE – Downloading of Provincial Responsibilities
(Mr. CALDWELL – 3 mins./125 mins. remaining)
 3. Mrs. DRIEDGER – Establishment of Stroke Unit in Manitoba
(Mr. GAUDREAU – 9 mins./124 mins. remaining)
 4. Mr. GAUDREAU – Drainage Inside the Dike
(Mr. EICHLER – 2 mins./121 mins. remaining)
 5. Mr. HELWER – Brandon University 2011 Strike
(Hon. Mr. STRUTHERS – 7 mins./124 mins. remaining)
 7. Mr. GOERTZEN – Recidivism in Manitoba
(Ms. WIGHT – 5 mins./121 mins. remaining)
 8. Mr. CALDWELL – Brandon Health Care
(Mr. MAGUIRE – 4 mins./125 mins. remaining)
 9. Mrs. TAILLIEU – Freedom of Information Request Fairness
(Mr. WIEBE – 8 mins./123 mins. remaining)
 10. Ms. CROTHERS – Bullying Prevention
(Mr. SCHULER – 7 mins./124 mins. remaining)
 11. Mr. PEDERSEN – Manitoba Hydro Financial Stability Review
(Mr. MALOWAY – 6 mins./126 mins. remaining)
 12. Mr. ALLUM – Active Transportation (AT)
(Mr. SCHULER – 7 mins./124 mins. remaining)
-

SITTING AT 1:30 P.M.

ROUTINE PROCEEDINGS

INTRODUCTION OF BILLS

PETITIONS

Mr. EICHLER
Mr. GOERTZEN
Hon. Mr. GERRARD

COMMITTEE REPORTS

TABLING OF REPORTS

MINISTERIAL STATEMENTS

ORAL QUESTIONS

MEMBERS' STATEMENTS

GRIEVANCES

ORDERS OF THE DAY (Continued)

GOVERNMENT BUSINESS

COMMITTEE OF THE WHOLE

COMMITTEE OF SUPPLY

Concurrence Motion

REPORT STAGE AMENDMENTS:

Hon. Ms. OSWALD –

(No. 6) – The Regional Health Authorities Amendment Act (Improved Fiscal Responsibility and Community Involvement)/Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (accroissement de la responsabilité financière et de la participation communautaire)

[Amendment (1) – Hon. Ms. OSWALD]

Hon. Ms. HOWARD –

(No. 33) – The Election Financing Act and Elections Amendment Act/Loi sur le financement des élections et Loi modifiant la Loi électorale

[Amendments (2) – Mrs. TAILLIEU]

[Amendment (1) – Mr. GOERTZEN]

DEBATE ON CONCURRENCE AND THIRD READING:

On the Proposed Motion of Hon. Ms. SELBY –

(No. 2) – The Protecting Affordability for University Students Act (Council on Post-Secondary Education Act Amended)/Loi sur la protection de l'accessibilité aux études universitaires (modification de la Loi sur le Conseil de l'enseignement postsecondaire)

(Mr. SCHULER – 29 mins.)

CONCURRENCE AND THIRD READINGS:

Hon. Mr. ASHTON –

(No. 3) – The Highway Traffic Amendment Act (Speed Limits in School Zones)/Loi modifiant le Code de la route (limites de vitesse dans les zones scolaires)

Hon. Mr. SWAN –

(No. 4) – The Missing Persons Act/Loi sur les personnes disparues

Hon. Mr. ASHTON –

(No. 5) – The Highway Traffic Amendment Act (Inter-City Bus Service)/Loi modifiant le Code de la route (service d'autobus interurbain)

Hon. Ms. IRVIN-ROSS –

(No. 7) – The Community Renewal Act/Loi sur la revalorisation des collectivités

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 8) – The Highway Traffic Amendment Act (Use of Child Safety Seats)/Loi modifiant le Code de la route (utilisation de sièges de sécurité pour enfants)

Hon. Ms. ALLAN –

(No. 9) – The Public Schools Amendment Act (Community Use of Schools)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (utilisation communautaire des écoles)

Hon. Mr. STRUTHERS –

(No. 10) – The Securities Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières

Hon. Mr. SWAN –

(No. 11) – The Criminal Property Forfeiture Amendment Act (Administrative Forfeiture and Miscellaneous Amendments)/Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement (confiscation administrative et modifications diverses)

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 12) – The Consumer Protection Amendment Act (Motor Vehicle Work and Repairs)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (travaux et réparations concernant les véhicules automobiles)

Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 13) – The Renewable Energy Jobs Act/Loi sur les emplois dans le domaine de l'énergie renouvelable

Hon. Ms. OSWALD –

(No. 14) – The Protection for Persons in Care Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins

Hon. Mr. SWAN –

(No. 15) – The Fortified Buildings Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les bâtiments fortifiés

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 16) – The Consumer Protection Amendment Act (Improved Enforcement and Administration)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (amélioration des dispositions d'application)

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 17) – The Non-Smokers Health Protection Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs

Hon. Mr. STRUTHERS –

(No. 18) – The Affordable Utility Rate Accountability Act/Loi sur la responsabilisation en matière de tarifs de services publics abordables

Hon. Mr. SWAN –

(No. 19) – The Use of Animals to Shield Unlawful Activities Act/Loi sur l'utilisation d'animaux dans le cadre d'activités illégales

Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 20) – The Planning Amendment Act (Inland Port Area)/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (zone intermodale)

Hon. Ms. ALLAN –

(No. 21) – The Public Schools Amendment Act (Code of Conduct for School Trustees)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (code de conduite à l'intention des commissaires d'écoles)
(amended – Committee)

Hon. Mr. SWAN –

(No. 22) – The Highway Traffic Amendment Act (Extension of Ignition-Interlock Program)/Loi modifiant le Code de la route (extension du programme de verrouillage du système de démarrage)

Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 23) – The Local Government Statutes Amendment Act/Loi modifiant certaines lois d'administration locale

Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 24) – The Energy Savings Act/Loi sur les économies d'énergie
(amended – Committee)

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 25) – The Groundwater and Water Well and Related Amendments Act/Loi sur les eaux souterraines et les puits et modifications connexes

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 26) – The International Interests in Mobile Equipment Act (Aircraft Equipment)/Loi sur les garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (matériels d'équipement aéronautiques)

Hon. Mr. STRUTHERS –

(No. 27) – The Insurance Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les assurances

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 28) – The Residential Tenancies Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 29) – The Contaminated Sites Remediation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'assainissement des lieux contaminés

Hon. Ms. OSWALD –

(No. 30) – The Regulated Health Professions Amendment and Personal Health Information Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées et la Loi sur les renseignements médicaux personnels

Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 31) – The Bilingual Service Centres Act/Loi sur les centres de services bilingues

Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 32) – The Highway Traffic Amendment Act (Powers of Traffic Authorities over Cycling Traffic)/Loi modifiant le Code de la route (pouvoirs des autorités chargées de la circulation à l'égard des bicyclettes)

Hon. Mr. STRUTHERS –

(No. 34) – The Public-Private Partnerships Transparency and Accountability Act/Loi sur la transparence et la responsabilité en matière de partenariats public-privé

Hon. Ms. HOWARD –

(No. 35) – The Retail Businesses Holiday Closing Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail

Hon. Mr. SWAN –

(No. 36) – The Human Rights Code Amendment Act/Loi modifiant le Code des droits de la personne

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 37) – The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act (Bicycle Helmets)/Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires (casques de bicyclettes)

(amended – Committee)

Hon. Mr. SWAN –

(No. 38) – The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2012/Loi corrective de 2012

NOTICE PAPER

NOTICE OF COMMITTEE MEETINGS:

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Tuesday, June 19, 2012 at 2:00 p.m. to consider the following reports:

- Auditor General's Report – **Annual Report to the Legislature dated January 2012.**
 - *Chapter 4 – Food Safety: Department of Agriculture, Food and Rural Initiatives and Department of Health.*

* * *

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Tuesday, June 19, 2012 at 6:30 p.m. to consider the following reports:

- Auditor General's Report – **Annual Report to the Legislature dated January 2012.**
 - *Chapter 6 – Special Needs Education: Department of Education.*